

MARKTGEMEINDE MÜHLBACH
Katharina-Lanz-Straße 47
39037 Mühlbach
Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses



COMUNE DI RIO DI PUSTERIA
Via Katharina Lanz 47
39037 Rio di Pusteria
Verbale di deliberazione
della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
27.05.2026

Uhr – Ore
14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Heinrich Seppi	Bürgermeister/Sindaco			
Kathrin Oberleitner	Vize-Bürgermeisterin/Vicesindaca			
Sophie Biamino	Gemeindereferentin/Assessora	X		
Fabian Gruber	Gemeindereferent/Assessore			
Ewald Rogen	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr **Arnold Unterkircher**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt **Heinrich Seppi** in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Assiste il Segretario generale, signor **Arnold Unterkircher**.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, **Heinrich Seppi** nella qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden **Gegenstand**:

Errichtung einer Bushaltestelle im Bereich der Tennishalle in Meransen (Perzhilla Skender GmbH, Vahrn) CIG BBDC0C63F9 - CUP C81B26000070007

La Giunta passa alla trattazione del seguente **oggetto**:

Realizzazione di una fermata d'autobus presso il campo da tennis a Maranza (Perzhilla Skender S.r.l., Varna) CIG BBDC0C63F9 - CUP C81B26000070007

Errichtung einer Bushaltestelle im Bereich der Tennishalle in Meransen (Perzhilla Skender GmbH, Vahrn) CIG BBDC0C63F9 - CUP C81B26000070007

Im Bereich der Tennishalle in Meransen soll eine Bushaltestelle errichtet werden.

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 141 vom 18.03.2026 wurde der Arch. Dr. Dietmar Leitner mit Sitz in Brixen mit der Planung, Bauleitung und Abrechnung zur Errichtung der Bushaltestelle beauftragt.

Für die Errichtung der Bushaltestelle hat die Firma Perzhilla Skender GmbH mit Sitz in Vahrn ein Angebot mit einem Betrag von 4.200,00 Euro + MwSt. vorgelegt.

Gemäß Art. 17 Abs. 1 sowie Art. 50 Abs. 1 des GVD Nr. 36 vom 31. März 2023 können Arbeiten bis € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen bis € 140.000,00 direkt vergeben werden.

Das Angebot wird als vollständig und der Preis als angemessen erachtet.

In Anbetracht der Dringlichkeit.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

vWKeqwMKVZKR+EYBzX3ogJvDiJ5NCHA0VTgQ NkpRKSS=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

HeMGq/ldlbdmDK+U9pLDocoM3hONzfdWXCJ94a M9hGM0=

Aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

b e s c h l i e ß t
der Gemeindevorstand
mit folgender Abstimmung:
einstimmig
bekundet durch Handzeichen

1. gemäß Angebot vom 26.05.2026 (Verfahrensnummer 041484/2026), die Firma Perzhilla Skender GmbH mit Sitz in Vahrn, Alois Vittur Straße 40, mit der Errichtung einer Bushaltestelle im Bereich der Tennishalle in Meransen, zum Betrag von 4.200,00 € + MwSt., insgesamt 5.124,00 €, zu beauftragen.

Anlastung der Ausgabe:

Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Beschreibung Descrizione	Verpflichtung Impegno	Finanzierung Finanziamento	Betrag € Importo €
2026	10022.02.010900	Unbewegliche Güter / Straßeninfrastrukturen Beni immobili / Infrastrutture stradali	507/2026	2026-2028 - Umweltgelder 2026-2028 - fondi ambientali	5.124,00 €

Realizzazione di una fermata d'autobus presso il campo da tennis a Maranza (Perzhilla Skender S.r.l., Varna) CIG BBDC0C63F9 - CUP C81B26000070007

Presso il campo da tennis a Maranza deve essere realizzata una fermata d'autobus.

Con delibera della Giunta comunale n. 141 del 18.03.2026 l'Arch. Dott. Dietmar Leitner con sede a Bressanone è stato incaricato con la progettazione, direzione dei lavori e contabilità per la realizzazione della fermata d'autobus.

Per la realizzazione della fermata d'autobus la ditta Perzhilla Skender S.r.l. con sede a Varna ha presentato un'offerta con un importo di euro 4.200,00 + IVA.

In base agli artt. 17 com. 1 nonché 50 com. 1 del D.Lgs. n. 36 del 31 marzo 2023 lavori inferiori a € 150.000,00 e servizi e forniture inferiori ad € 140.000,00 possono essere affidati direttamente.

Il preventivo viene considerato completo e il prezzo opportuno.

Ravvisata l'urgenza.

Valore Hash per parere tecnico amministrativo positivo:

vWKeqwMKVZKR+EYBzX3ogJvDiJ5NCHA0VTgQ NkpRKSS=

Valore Hash per il parere contabile positivo:

HeMGq/ldlbdmDK+U9pLDocoM3hONzfdWXCJ94a M9hGM0=

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il codice degli enti locali approvato con legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2;
- la LP del 17.12.2015, n. 16, e s.m.i. (disposizioni sugli appalti pubblici);

la Giunta comunale
d e l i b e r a
con la seguente votazione:
unanimemente
espressi per alzata di mano

1. di incaricare, secondo l'offerta del 26.05.2026 (numero procedura 041484/2026), la ditta Perzhilla Skender S.r.l. con sede a Varna, Via Alois Vittur 40, con la realizzazione di una fermata d'autobus presso il campo da tennis a Maranza, per un importo di 4.200,00 € + IVA, in totale 5.124,00 € + IVA.

Imputazione della spesa:

2. Der Vertrag wird im Wege des Schriftverkehrs in handelsüblicher Form zu den allgemein üblichen Klauseln abgeschlossen.
 3. Der Betrag wird nach fachgerecht erbrachter Leistung und nach Vorlage der ordnungsgemäßen Rechnung liquidiert und ausbezahlt.
 4. Gegenständlicher Beschluss wird mit eigener Abstimmung einstimmig im Sinne des Artikel 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
2. Il contratto viene concluso a mezzo di corrispondenza commerciale alle solite clausole generali.
 3. L'importo viene liquidato e pagato dopo l'esecuzione della prestazione a regola d'arte e dopo la presentazione della regolare fattura.
 4. La presente deliberazione viene dichiarata con votazione separata unanimemente immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltunggerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

**Der/die Vorsitzende/il Presidente
Heinrich Seppi**

digital signiert

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht
angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument
erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art.
71 Gv.D. Nr. 82/2005

Letto, confermato e sottoscritto

**Der Generalsekretär/Il segretario generale
Arnold Unterkircher**

firmato digitalmente

Firma autografa omessa su documento in forma
cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale
redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art.
71 D.Lgs. n. 82/2005